



Број: 05-05-1- 2156-2/11  
Сарајево, 21. јули 2011. године

21-07-2011

01, 02-05-2-832/11

5

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Споразум о формирању и Статуту Организације за европско јавно право (EPLO).**

Будући да је Министарство правде БиХ надлежно за провођење поступка за приступање БиХ овом споразуму, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**  
  
**Ранко Нинковић**





Broj: 08/1-23-05-2-1890-3/11  
Datum: 15. 06. 2011. godine

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PREDSJEDNIŠTVO  
BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO	29.06	20.1	
Opis dokumenta	Klasifikacijski oznaka	Broj lista	Broj priloga
OT	OT-1	2156	

**PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o formiranju i Statutu Organizacije za evropsko javno pravo (EPLO)**

U prilogu dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o formiranju i Statutu Organizacije za evropsko javno pravo (EPLO) koji je potpisan 27. oktobra 2004.g. u Atini, R Grčka, u originalu na engleskom jeziku, i kopiju mišljenja Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH, akt broj: 01-02-854/10 od 21. 04. 2011.godine.

Predsjedništvo BiH je na 1. redovnoj sjednici održanoj 17. novembra 2010.godine donijelo Odluku o pristupanju Bosne i Hercegovine Organizaciji za evropsko javno pravo i za potpisnika Sporazuma o formiranju i Statutu Evropske organizacije za javno pravo ovlastilo Ministra pravde Bosne i Hercegovine. Gdin. Bariša Čolak, ministar pravde BiH je potpisao predmetni sporazum za Bosnu i Hercegovinu 15. 12. 2010.g.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je, na 152. sjednici održanoj 1. juna 2011.g, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog sporazuma (kopija obavijesti o zaključku VM BiH je u prilogu ovog akta).

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00) provede postupak ratifikacije Sporazuma.

Prilog: kao u tekstu



СПОРАЗУМ О ФОРМИРАЊУ  
И СТАТУТ  
ОРГАНИЗАЦИЈЕ ЗА ЕВРОПСКО ЈАВНО ПРАВО

Стране потписнице овог Споразума,

Признајући важност јавног права *latu sensu* и потребу за даље унапрјеђење научног, истраживачког, образовног, едукационог и институционалног јачања и других димензија за боље стварање правних стручњака и демократских институција широм свијета и промоцију европских вриједности кроз јавно право у цијелом свијету;

Вјерујући да је сада пожељно успоставити Организацију за европско јавно право (ОЕЈП, енгл. скр. EPLO) као међународну организацију са одговарајућом управом, потпуним међународним правним идентитетом и статусом;

Констатујући жељу Страна потписница да промовишу и подрже Организацију за европско јавно право без икаквих политичких обзира;

Констатујући спремност Републике Грчке да прихвати да сједиште Организације за европско јавно право буде успостављено у Грчкој, онда када Организација за европско јавно право стекне међународни статус;

Су се договориле о следећем:

**ДИО I - УСПОСТАВЉАЊЕ И СТАТУС**

Члан 1.  
Организација

- 1) Организација за европско јавно право се овим успоставља као међународна организација (у даљем тексту: ОЕЈП /енгл. скр. EPLO/ или Организација).
- 2) ОЕЈП ће имати потпуни међународни правни идентитет и имат ће надлежности које јој буду потребне за извршавање њених функција и испуњавање циљева.
- 3) Политички обзир неће утицати на Организацију и њене активности, управу или особље.

4) Организација ће радити у складу са овим Споразумом.

## Члан 2.

### Циљеви и активности

1) Сврха Организације је стварање и ширење знања у области јавног права *latu sensu*, укључујући, између осталог, јавно право појединачних држава, компаративно и европско јавно право, право из области људских права, право из области екологије итд. и промоција европских вриједности кроз јавно право у цијелом свијету. У ову сврху ће Организација организовати и подржавати научно, истраживачко, образовно, едукационо и институционално јачање и друге активности и пружати помоћ демократским институцијама у Европи и широм свијета.

2) Да би остварила своје циљеве, Организације може да обавља све врсте активности, као што ће бити наведене у Статуту и као што њени органи могу даље да одреде, и унапрјеђивати ће сарадњу са другим институцијама и организацијама и органима, нарочито са организацијама из система Уједињених нација.

## Члан 3.

### Сједиште

1) Сједиште Организације ће бити у Атини, Грчка.

2) Организација може отворати канцеларије и филијале на другим локацијама и огранке на другим локацијама и земљама по потреби у циљу подршке њеним програмима и активностима.

## Члан 4.

### Овлашћења

Са циљем даље реализације својих циљева и активности, Организација ће имати пуна овлашћења која има свака друга међународна организација са потпуним међународно-правним идентитетом, а између осталог, сљедећа овлашћења:

- 1) да стиче покретну и непокретну имовину и да њоме располаже,
- 2) да склапа уговоре и друге врсте споразума,
- 3) да запошљава особље,
- 4) да покреће судске и друге поступке и да се у истим брани,



- 5) да инвестира новац и имовину у Организацију,
- 6) да закључује споразуме са државама и другим међународним организацијама и
- 7) да предузима друге законите радње потребне за постизање циљева Организације, који су утврђени овим Споразумом и даље детаљно разрађени у њеном Статуту.

#### Члан 5.

##### Права, привилегије и имунитети

- 1) ОЕЈП, њени званичници и особље ће уживати на територији сваке Државе Чланице привилегије и имунитете који су дефинисани у Конвенцији Уједињених нација о привилегијама и имунитетима, коју је 13. фебруара 1946. године усвојила Генерална скупштина Уједињених нација, који су потребни за независно вршење њихових функција у складу са принципима и циљевима из овог Споразума.
- 2) ОЕЈП ће уживати на територији сваке Државе Чланице, за своје службене комуникације, третман који ни у којем случају неће бити мање повољан од оног који та Држава одобрава дипломатским мисијама било које друге Државе. Никаква цензура неће бити примијењена на службену кореспонденцију и службене комуникације ОЕЈП-а. Никаква цензура неће бити примијењена на публикације, мирне или покретне слике, филмове или звучне снимке ОЕЈП-а.
- 3) Надаље, ОЕЈП, његови званичници и особље ће уживати у земљи свог сједишта права, привилегије и имунитете који су потребни за вршење њихових функција. Ове привилегије и имунитети ће бити обухваћени споразумом о сједишту који ће би ти закључен са Републиком Грчко м. Друге земље могу одобрити слична права, привилегије и имунитете као подршку активностима Организације у тим земљама.

#### Члан 6.

##### Кооперативни односи

- 1) Организација ће се ангажовати на кооперативним односима са другим институцијама и програмима, укључујући универзитете, истраживачке центре, министарства, локалне власти, парламенте, судове итд. и промовисати институционалну сарадњу. Ова сарадња ће бити детаљно регулисана у њеном Статуту.
- 2) Организација може да узме особље на привременој основи или додијељено од Страна потписница овог Споразума или на други начин.

## ДИО II - ОРГАНИЗАЦИЈА

### Члан 7.

#### Органи

ЕОЈП ће бити тако организована да се састоји од Генералне скупштине (у даљем тексту: Скупштина), Управног одбора (у даљем тексту: Одбор), Извршног комитета и Европског научног савјета, директора и особља.

### Члан 8.

#### Скупштина

- 1) Свака Страна потписница ће именовати једног представника у својству члана скупштине. Свака Страна потписница ће, са изузетком прописаним чланом 11. став 2., имати један глас у Скупштини.
- 2) Скупштина ће се редовно састајати сваке двије године да расправља о раду Организације, као и саставу Управног одбора и Извршног комитета. Приликом својих редовних сједница, Скупштина ће усвајати општу политику и буџет Организације и упознавати се са финансијским извјештајима које подноси Управни одбор након њихове ревизије.
- 3) Могу се сазивати и ванредне сједнице на позив Управног одбора или на иницијативу једне трећине чланова Скупштине с пуним правом гласа.
- 4) Било која радња Скупштине која би захтијевала лично гласање чланова Скупштине ће имати једнаку важност ако се изгласа путем писменог изражавања слагања чланова умјесто да одрже сједницу.
- 5) Када се постигне кворум присуством већине чланова са пуним правом гласа Скупштина доноси одлуке већином гласова чланова који имају пуно право гласа присутних при разматрању, осим ако другачије није прописано овим Споразумом или Статутом.

### Члан 9.

#### Управни одбор

- 1) Управни одбор ће бити састављен од директора као његовог председавајућег, чланова Извршног комитета и представника земаља учесница, међународних организација и других институција или програма са којима ЕОЈП успоставља кооперативне односе. ЕОЈП ће такођер позвати једног

званичника/члана особља Европске комисије да буде члан Управног одбора. Представници институција или програма са којима ЕОЈП успоставља кооперативне односе, као и потписници овог Споразума који немају пуно право гласа у Скупштини, ће бити чланови Управног одбора с правом гласа у консултацијама осим у случајевима активности у којима активно учествују. Одступања од ове одредбе се могу детаљно регулисати у Статуту Организације.

Детаљан састав Управног одбора, право гласа сваког члана и процедуре које треба сlijедити ће бити детаљно регулисано у Статуту Организације.

2) Управни одбор ће бити именован након што овај Споразум ступи на снагу и након тога кад год је потребно, након консултација са сваком заступљеном Страном потписником, институцијом итд. одлуком директора. Једном када буду именовани, чланови Одбора ће бити чланови у личном својству, а неће бити обавезивани директивама својих влада или организација.

3) Управни одбор ће се састајати бар једном годишње да извршава своје функције, које обухватају усвајање опште политике и буџета ОЕЈП-а и упознавање са финансијским извјештајима након њихове ревизије.

4) Када се постигне кворум присуством већине чланова са пуним правом гласа, Управни одбор доноси одлуке већином гласова чланова који имају пуно право гласа присутних при разматрању, осим ако другачије није прописано овим Споразумом или Статутом.

5) Управни одбор ће донијети Статут са детаљно прописаним циљевима и начином управљања Организацијом у складу са овим Споразумом и као његову допуну.

#### Члан 10.

##### Извршни комитет

1) Извршни комитет ће се састојати од четири лица, која се бирају на основу њихових професионалних резултата у научним областима којима се бави Организација и успоставља се у земљи сједишта Организације, плус директора као предсједавајућег.

2) Извршни комитет ће бити именован након што овај Споразум ступи на снагу и након тога кад год је потребно, у принципу између чланова Европског научног савјета, одлуком директора.

3) Извршни комитет ће расправљати и одобравати одлуке у свако дневном управљању Организацијом, које нису Статутом повјерене само директору.

4) Када се постигне кворум већине чланова са пуним правом гласа, Извршни комитет доноси одлуке већином гласова чланова који имају пуно право гласа присутних при разматрању, осим ако другачије није прописано овим Споразумом или Статутом.

#### Члан 11.

##### Европско научно вијеће

1) Европски научни савјет (ЕНС, енг.скр. ESC) ће бити консултативно тијело Управног одбора.

2) ЕНС има кворум за рад независно од броја чланова присутних на разматрању.

3) ЕНС бира између својих чланова предсједника на три године са могућношћу поновног избора.

#### Члан 12.

##### Директор

1) Организација ће радити под управом директора којег именује Управни одбор на препоруку ЕНС-а, а у складу са посебном процедуром прописаном у Статуту. Директор се бира на основу његових професионалних резултата у научној области којом се бави Организација и руководећих способности. Он мора бити именован у земљи сједишта Организације.

2) Директор ће бити одговоран за рад Организације и њено управљање у складу са овим Споразумом, Статутом и политикама рада о којима одлучују надлежни органи.

#### Члан 13.

##### Особље

1) Директор ће именовати особље у стручне и опште службе које буде потребно за извршавање циљева Организације.

2) Особље ОЕЈП ће извршавати своје послове као међунродни државни службеници уз пуно поштивање принципа и циљева Организације. Њихово понашање ће увијек бити у складу с принципима интегритета и непристрасности који се неопходни у њиховом раду.



3) У обављању својих послова особље неће тражити нити ће добијати упутства ни од једне владе или било ког органа ван ОЕЈП-а. Они ће се суздржавати од свих радњи које могу утицати на њихову позицију међународних државних службеника који су за свој рад одговорни само Организацији.

4) Управни одбор ће давати сагласност на Правилник о награђивању и бенефицијама особља ОЕЈП-а. Такође ће давати сагласност на интегрисани систем рјешавања притужби.

### **ДИО III - ФИНАНСИЈСКЕ ОДРЕДБЕ**

#### **Члан 14.**

##### **Финансије**

1) Организација ће добијати финансијска средства на све законите начине, укључујући, између осталог, доприносе, добровољне доприносе и донације, котације за предавања и семинаре, реализацију пројеката, хонораре за радионице и техничку помоћ, приходе од публикација и све врсте прихода од услуга, приход од камата од фондација, задужбина и са банковних рачуна итд.

2) Стране потписнице нису одговорне, појединачно или колективно, ни за какве дугове, новчане обавезе или друге обавезе Организације.

#### **Члан 15.**

##### **Екстерни ревизори**

Рад Организације ће бити предмет потпуних финансијских ревизија које ће једном годишње вршити независне књиговође. Резултати ових ревизија ће се подносити Управном одбору и Скупштини.

### **ДИО IV - ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ**

#### **Члан 16.**

Потписивање, ратификација, прихватање, одобравање и приступање.

1) Овај Споразум ће бити отворен за потписивање од стране држава и међународних организација.

2) Овај Споразум ће бити предмет ратификације, прихваћања и одобравања.

- 3) На овај Споразум се не могу изјавити резерве.
- 4) Било која држава или међународна организација која није потписала овај Споразум може накнадно да му приступи.
- 5) Влада Републике Грчке ће бити Депозитар овог Споразума.

Члан 17.  
Ступање на снагу

Овај Споразум ступа на снагу након што Депозитар прими обавјештења три Стране потписнице да су формалности које су њиховим законима прописане за ступање овог Споразума на снагу завршене.

Члан 18.  
Измјене и допуне

- 1) Овај Споразум може мијењати и допуњавати Скупштина већином од четири петине гласова свих чланова са пуним правом гласа, под условом да се обавјештење о тим измјенама и допунама заједно са њиховим пуним текстом доставе свим члановима Скупштине најмање четири седмице унапријед у односу на датум одређен за гласање о предложеним измјенама и допунама.
- 2) Све ове измјене и допуне ће ступити на снагу чим се о њима донесе одлука.

Члан 19.  
Укидање Организације

- 1) Организација може бити укинута ако сви чланови Скупштине са пуним правом гласа једногласно одлуче да Организација више није потребна или да она више неће моћи да функционише ефикасно.
- 2) У случају укидања Организације, имовина која остане након плаћања њених законом прописаних обавеза ће бити подијељена институцијама које имају сличне циљеве, а о чему ће одлучити Скупштина у консултацијама са Управним одбором.

Члан 20.  
Прекид

Свака Страна потписница може иступити из овог Споразума и повући своје чланство из Скупштине тако што ће формално обавијестити Депозитара. Прекид ступа на снагу онога дана који је наведен у обавјештењу. Што се тиче разних обавеза Стране потписнице која се повлачи, прекид ступа на снагу на крају фискалне године у којој је обавјештење о њему дато.

#### Члан 21.

##### Пријелазне и разне одредбе

1) Након ступања овог Споразума на снагу, Организација ће аутоматски укључити у свој састав Центар за европско јавно право (Центар), који је утемељен према закону Републике Грчке 1995. године, као грчка организација међународног карактера и аутоматски ће преузети његова права, обавезе, концесије, имовину, интересе итд.

2) Од Потписница овог Споразума се тражи да прихвате обавезу да пружају подршку Организацији у складу са њиховим споразумом о учествовању. Стране потписнице које не прихвате у својим споразумима о учествовању обавезу да пружају подршку Организацији такође могу бити Стране потписнице овог Споразума, а тада имају право гласа само у консултацијама у Генералној Скупштини, све док другачије не одлуче.

Споразуми о учешћу који су већ закључени са државама или међународним организацијама са претходном организацијом, Центром, осим ако не буду преиспитани, настављају да важе у складу са овим Споразумом. Ове државе и међународне организације ће и даље бити заступљене у Управном одбору нове институције у разумном временском периоду који је потребан да постану чланице ОЕЈП у складу са одредбама овог споразума.

3) Институционални односи било које врсте са другим потписницима, који нису државе и међународне организације које су заступљене у Управном одбору ОЕЈП-а у вријеме ступања овог Споразума на снагу, осим ако не буду преиспитани, ће бити трансформисани у кооперативне односе наведене у овом документу.

4) Грб и застава претходне организације, Центра, ће и даље важити као грб и застава ОЕЈП-а. Они се могу промијенити одлуком Управног одбора.

5) Активности Извршног комитета и Управног одбора претходне организације, Центра, ће бити покривене овим Споразумом, до формирања новог Извршног комитета, односно Управног одбора.

6) Директор претходне организације, Центра, ће наставити да ради у оквирима овог Споразума као директор ОЕЈП-а под постојећим и истим радним условима. Европски научни савјет (ЕНС), предсједник ЕНС-а и особље претходне организације, Центра, ће наставити да раде као ЕНС, предсједник ЕНС-а и особље у оквирима овог Споразума.

7) Кад год је прописано именовање представника у различите органе ОЕЈП-а, могућност именовања његовог замјеника остаје на дискрецију Страна потписница који врши именовање.

8) Како је Европска група за јавно право отјелотворена у Европском научном савјету играла важну и одлучујућу улогу у развоју Центра као што је одређено његовим конститутивним актом Парламента, различити органи ОЕЈП ће и даље у принципу, бити бирани међу члановима Европског научног савјета.

9) Организацију ће Република Грчка прихватити као организацију која има право на програме, пројекте, радове итд. које буде нудила грчким државним организацијама, непрофитним организацијама, невладиним организацијама или јавним организацијама.

Потврђујући га, овај Споразум су, уредно овлашћени од стране својих Влада, потписали долепотписани представници.

Потписано у Атини, дана 27. октобра 2004. године.